

Dodatok č. 1 ku kúpnej zmluve č. 01 /2002
uzavretá v zmysle ustanovenia § 409 a násl. Obchodného zákonníka č. 513/91 Zb.

1. Zmluvné strany :

1.1. Predávajúci : TATRA - ALPINE a.s.
Páričkova č. 18
821 08 Bratislava

Zastúpený : Dr. Rudolf Z a j a c
riaditeľ a.s.

IČO : 00680885

DIČ : 00680885/601

1.2. Kupujúci : Fakultná nemocnica
Mickiewiczova 13
813 69 Bratislava

Zastúpený : MUDr. Vladimír Mazanec
riaditeľ fakultnej nemocnice

IČO: 00165531

Predmet dodatku:

Kupujúci berie na vedomie, že bol informovaný o tom, že požadovaný tovar je plne kompatibilný iba s výrobkami firmy FUJI a že predávajúci neručí za výsledok spracovania filmov inej značky ako FUJI filmov.

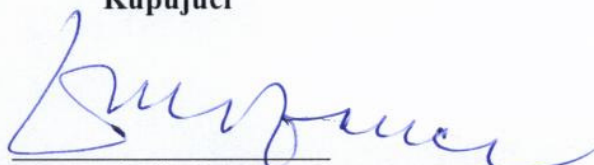
Dodatok č.1 sa vyhotovuje v štyroch exemplároch, pri čom každá zmluvná strana obdrží po dvoch vyhotoveniach.

V Bratislave 11.3.2002

Predávajúci


Dr. Rudolf Zajac
riaditeľ a.s.

Kupujúci


MUDr. Vladimír Mazanec
riaditeľ FN Bratislava

**FAKULTNÁ NEMOCNICA
BRATISLAVA
RIADITEĽSTVO
813 69 Bratislava, Mickiewiczova 13**

Kúpna zmluva č. 01 /2002
uzavretá v zmysle ustanovenia § 409 a nasl. Obchodného zákonníka č. 513/91 Zb.

1. Zmluvné strany :

1.1. *Predávajúci :* TATRA - ALPINE a.s.
Páričkova č. 18
821 08 Bratislava

Zastúpený : Dr. Rudolf Z a j a c
riaditeľ a.s.

IČO : 00680885

DIČ : 00680885/601

1.2. *Kupujúci :* Fakultná nemocnica
Mickiewiczova 13
813 69 Bratislava

Zastúpený : MUDr. Vladimír Mazanec
riaditeľ fakultnej nemocnice

IČO: 00165531

2. Predmet zmluvy :

- 2.1. Predmetom tejto zmluvy je dodávka tovarov v nasledovnej špecifikácii:
Magnetické RTG kazety CAWO ABS
18x24
24x30
30x40
20x40
35x35
35x43
- 2.2. Predávajúci sa touto zmluvou zaväzuje dodať kupujúcemu tovar v súlade s bodom 2.1. tejto zmluvy a v súlade s konkrétnou požiadavkou kupujúceho. Súčasne sa kupujúci zaväzuje ním požadovaný tovar prevziať a zaplatiť a predávajúci sa zaväzuje previesť na kupujúceho všetky vlastnícke práva s tovarom súvisiace.
- 2.3. Zmluvné strany sa dohodli, že požadovaný tovar (špecifikovaný v bode 2.1.) objedná kupujúci u predávajúceho vždy podľa vlastnej potreby. Zmluvné strany sa dohodli, že objednávka môže byť písomná, telefonická alebo faxom.

3. Doba plnenia :

- 3.1. Predávajúci sa zaväzuje uskutočniť každú dodávku do 6 až 8 týždňov odo dňa jej prijatia. Podmienkou realizácie dodávky je jej potvrdenie zahraničným dodávateľom. Zmluvné strany sa dohodli, že kupujúci bude akceptovať aj skoršie plnenie.
- 3.2. Dodávka sa považuje za splnenú dňom jej prevzatia kupujúcim v mieste určenia, ktorým je sídlo Nemocničná lekáreň Fakultnej nemocnice Bratislava, oddelenie zdravotníckeho materiálu, Mickiewiczova 13, 813 69 Bratislava. Prevzatie každej dodávky resp. postupné preberanie jej jednotlivých častí potvrdí vždy kupujúci predávajúcemu na dodacom liste. V prípade plnenia dodávky po častiach sa predávajúci zaväzuje dodržať lehotu uvedenú v bode 3.1. tejto zmluvy.
- 3.3. Splnením dodávky v súlade s bodom 3.2. tejto zmluvy prechádza vlastnícke právo na kupujúceho.

4. Kúpna cena a finančné vysporiadanie zmluvných strán :

- 4.1. Kúpna cena predmetu tejto zmluvy bola určená dohodou zmluvných strán v súlade so zákonom 18/96Z.z. o cenách v znení neskorších predpisov ako maximálna fixná cena a je presne určená v Cenníku, ktorý ako príloha č. 1 tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy a je potvrdený obidvoma zmluvnými stranami.
- 4.2. Cena dohodnutá podľa bodu 4.1. tejto zmluvy sa počas trvania tejto zmluvy môže zmeniť len po vzájomnej dohode zmluvných strán, a to písomne, formou dodatku k zmluve. Zmena dohodnutej ceny je možná iba v prípade zmeny platných právnych predpisov.
- 4.3. Fakturácia sa uskutoční po splnení každej dodávky na základe faktúry vystavenej predávajúcim. Zmluvné strany sa dohodli na dobe splatnosti každej faktúry do 90 dní odo dňa vystavenia faktúry s tým, že po vzájomnej dohode zmluvných strán môže byť splatnosť faktúry predĺžená o ďalších 30 dní. Predávajúci prehlasuje, že nebude od kupujúceho vyžadovať platenie preddavkov. V prípade oneskorenej úhrady faktúry môže predávajúci účtovať kupujúcemu úrok z omeškania vo výške podľa príslušných ustanovení Obchodného zákonníka.
- 4.4. Obidve zmluvné strany sa výslovne dohodli, že ustanovenia predchádzajúcich bodov budú akceptovať. Taktiež zmluvné strany zhodne prehlasujú, že vyššie uvedené ustanovenia nie sú v rozpore s pravidlami poctivého obchodného styku.

5. Záručná doba, reklamačné konanie :

- 5.1. Predávajúci je povinný dodať tovar v množstve a sortimente v súlade s touto zmluvou. Za tým účelom je kupujúci povinný pri prevzatí celej dodávky zistiť jej kompletnosť a bez zbytočného odkladu, najneskoršie však do 5 dní reklamovať prípadné rozdiely v dodanom množstve a sortimente tovaru, inak právo zo zodpovednosti za tieto vady zanikne.
- 5.2. Predávajúci zodpovedá za vady, ktoré má tovar v čase, keď prechádza nebezpečenstvo škody na tovare na kupujúceho (splnením dodávky podľa bodu 3.2. tejto zmluvy), aj keď sa tieto vady stanú zjavnými až po tomto čase. Za tieto vady zodpovedá predávajúci počas záručnej doby, ktorá je upravená v ďalších ustanoveniach tejto zmluvy.
- 5.3. Pri zistení nezrovnalostí a vád pri prevzatí uvedených v bode 5.1. tejto zmluvy, má kupujúci právo požadovať dodanie zvyšnej časti dodávky. V prípade ostatných vád, ktoré sa stanú zjavnými počas záručnej doby má kupujúci právo na vybavenie reklamácie v súlade s príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka. Tieto vady musí kupujúci uplatniť u predávajúceho bez zbytočného odkladu po ich zistení, najneskoršie však do 5 kalendárnych dní.
- 5.4. V prípade, že kupujúci nereklamuje vady zrejme pri odbere v súlade s bodom 5.1. a vady v súlade s bodom 5.3., to znamená, že vady včas neoznámí predávajúcemu, nevzniká mu právo odstúpenia od zmluvy.
- 5.5. Predávajúci poskytne na tovar dodaný podľa tejto zmluvy záručnú dobu v trvaní 6 mesiacov. Predpokladom poskytnutia záruky je skladovanie výrobkov podľa smerníc ČsL a ŠÚKL. Záručná doba začne plynúť prvým dňom nasledujúcim po dni prevzatia tovaru a prerušuje sa o dobu vybavenia reklamácie. Po dobu reklamácie musí byť reklamovaný tovar uložený oddelene od ostatného tovaru a kupujúci nie je oprávnený zaobchádzať s reklamovaným tovarom spôsobom, ktorý by zistenie reklamovanej vady sťažil, resp. znemožnil. Reklamáciu vád je kupujúci povinný uplatniť u predávajúceho písomne bez zbytočného odkladu, najneskôr však do 5 dní odo dňa zistenia vady. Záruka predávajúceho sa nevzťahuje na prípady násilného alebo mechanického poškodenia kupujúcim, ani na prípady, keď vada vznikne v dôsledku neodborného zaobchádzania zo strany kupujúceho, alebo v dôsledku zaobchádzania v rozpore s predpísaným postupom.

6. Povinnosti kupujúceho :

- 6.1. Kupujúci je povinný prevziať tovar v súlade s touto zmluvou a zaplatiť kúpnu cenu určenú touto zmluvou. Kúpnu cenu je kupujúci povinný zaplatiť v súlade s bodom 4 tejto zmluvy.

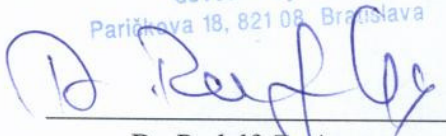
7. Záverečné ustanovenia :

- 7.1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú v trvaní 2 kalendárnych rokov odo dňa jej podpísania obidvoma zmluvnými stranami. Právo vypovedať túto zmluvu majú obidve zmluvné strany, pričom výpovedná doba je 1 mesiac a začne plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po doručení písomnej výpovede druhej zmluvnej strane. Účinnosť nadobúda zmluva dňom jej podpísania obidvoma zmluvnými stranami.
- 7.2. Zmluvné strany sa dohodli, že akékoľvek zmluvné pokuty voči kupujúcemu sú vylúčené.

- 7.3. Zmluvné strany zhodne prehlasujú, že tento právny úkon urobili slobodne, voľne a bez tiesne, zmluvu si riadne prečítali, porozumeli jej a na znak súhlasu ju aj podpisujú.
- 7.4. Vzťahy touto zmluvou priamo neupravené sa primerane riadia príslušnými ustanoveniami platného Obchodného zákonníka.
- 7.5. Táto zmluva sa vyhotovuje v štyroch exemplároch majúcich platnosť originálu, z ktorých každá zmluvná strana obdrží po dve vyhotovenia.

Predávajúci :

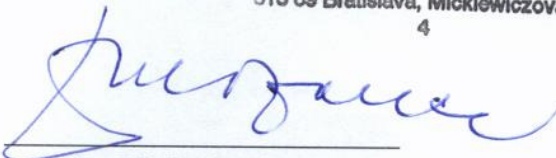
TATRA-ALPINE a.s.
dovoz – vývoz
Parižska 18, 821 08 Bratislava



Dr. Rudolf Zajac
riaditeľ a.s.
v Bratislave dňa 14.01.2002

Kupujúci :

**FAKULTNÁ NEMOCNICA
BRATISLAVA
RIADITEĽSTVO
813 69 Bratislava, Mickiewiczova 13**
4



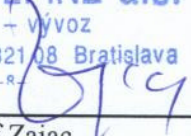
MUDr. Vladimír Mazanec
riaditeľ fakultnej nemocnice
v Bratislave dňa 18.03.2002

CENNÍK

Magnetické RTG kazety CAWO ABS

Rozmer	Balenie	Cena bez DPH	Cena s 10% DPH
18x24 cm	1 kus	2 748,00	3 022,80
24x30 cm	1 kus	3 297,00	3 626,70
20x40 cm	1 kus	3 755,00	4 130,50
30x40 cm	1 kus	4 030,00	4 433,00
35x35 cm	1 kus	4 110,00	4 521,00
35x43 cm	1 kus	4 150,00	4 565,00

Predávajúci :
TATRA-ALPINE a.s.
dovoz + vývoz
Paričkova 18, 821 08 Bratislava
-R-


Dr. Rudolf Zajac
riaditeľ a.s.
v Bratislave dňa 14.01.2002

Kupujúci :

FAKULTNÁ NEMOCHNICA
BRATISLAVA
RIADITEĽSTVO
813 69 Bratislava, Mickiewiczova 13
4


MUDr. Vladimír Mazanec
riaditeľ fakultnej nemocnice
v Bratislave dňa 18.03.2002

Kúpna zmluva č. 01 /2002
uzavretá v zmysle ustanovenia § 409 a nasl. Obchodného zákonníka č. 513/91 Zb.

1. Zmluvné strany :

1.1. *Predávajúci :* TATRA - ALPINE a.s.
Páričkova č. 18
821 08 Bratislava

Zastúpený : Dr. Rudolf Z a j a c
riaditeľ a.s.

IČO : 00680885

DIČ : 00680885/601

1.2. *Kupujúci :* Fakultná nemocnica
Mickiewiczova 13
813 69 Bratislava

Zastúpený : MUDr. Vladimír Mazanec
riaditeľ fakultnej nemocnice

IČO: 00165531

2. Predmet zmluvy :

- 2.1. Predmetom tejto zmluvy je dodávka tovarov v nasledovnej špecifikácii:
Magnetické RTG kazety CAWO ABS
18x24
24x30
30x40
20x40
35x35
35x43
- 2.2. Predávajúci sa touto zmluvou zaväzuje dodať kupujúcemu tovar v súlade s bodom 2.1. tejto zmluvy a v súlade s konkrétnou požiadavkou kupujúceho. Súčasne sa kupujúci zaväzuje ním požadovaný tovar prevziať a zaplatiť a predávajúci sa zaväzuje previesť na kupujúceho všetky vlastnícke práva s tovarom súvisiace.
- 2.3. Zmluvné strany sa dohodli, že požadovaný tovar (špecifikovaný v bode 2.1.) objedná kupujúci u predávajúceho vždy podľa vlastnej potreby. Zmluvné strany sa dohodli, že objednávka môže byť písomná, telefonická alebo faxom.

3. Doba plnenia :

- 3.1. Predávajúci sa zaväzuje uskutočniť každú dodávku do 6 až 8 týždňov odo dňa jej prijatia. Podmienkou realizácie dodávky je jej potvrdenie zahraničným dodávateľom. Zmluvné strany sa dohodli, že kupujúci bude akceptovať aj skoršie plnenie.
- 3.2. Dodávka sa považuje za splnenú dňom jej prevzatia kupujúcim v mieste určenia, ktorým je sídlo Nemocničná lekáreň Fakultnej nemocnice Bratislava, oddelenie zdravotníckeho materiálu, Mickiewiczova 13, 813 69 Bratislava. Prevzatie každej dodávky resp. postupné preberanie jej jednotlivých častí potvrdí vždy kupujúci predávajúcemu na dodacom liste. V prípade plnenia dodávky po častiach sa predávajúci zaväzuje dodržať lehotu uvedenú v bode 3.1. tejto zmluvy.
- 3.3. Splnením dodávky v súlade s bodom 3.2. tejto zmluvy prechádza vlastnícke právo na kupujúceho.

4. Kúpna cena a finančné vysporiadanie zmluvných strán :

- 4.1. Kúpna cena predmetu tejto zmluvy bola určená dohodou zmluvných strán v súlade so zákonom 18/96Z.z. o cenách v znení neskorších predpisov ako maximálna fixná cena a je presne určená v Cenníku, ktorý ako príloha č. 1 tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy a je potvrdený obidvoma zmluvnými stranami.
- 4.2. Cena dohodnutá podľa bodu 4.1. tejto zmluvy sa počas trvania tejto zmluvy môže zmeniť len po vzájomnej dohode zmluvných strán, a to písomne, formou dodatku k zmluve. Zmena dohodnutej ceny je možná iba v prípade zmeny platných právnych predpisov.
- 4.3. Fakturácia sa uskutoční po splnení každej dodávky na základe faktúry vystavenej predávajúcim. Zmluvné strany sa dohodli na dobe splatnosti každej faktúry do 90 dní odo dňa vystavenia faktúry s tým, že po vzájomnej dohode zmluvných strán môže byť splatnosť faktúry predĺžená o ďalších 30 dní. Predávajúci prehlasuje, že nebude od kupujúceho vyžadovať platenie preddavkov. V prípade oneskorenej úhrady faktúry môže predávajúci účtovať kupujúcemu úrok z omeškania vo výške podľa príslušných ustanovení Obchodného zákonníka.
- 4.4. Obidve zmluvné strany sa výslovne dohodli, že ustanovenia predchádzajúcich bodov budú akceptovať. Taktiež zmluvné strany zhodne prehlasujú, že vyššie uvedené ustanovenia nie sú v rozpore s pravidlami poctivého obchodného styku.

5. Záručná doba, reklamačné konanie :

- 5.1. Predávajúci je povinný dodať tovar v množstve a sortimente v súlade s touto zmluvou. Za tým účelom je kupujúci povinný pri prevzatí celej dodávky zistiť jej kompletnosť a bez zbytočného odkladu, najneskoršie však do 5 dní reklamovať prípadné rozdiely v dodanom množstve a sortimente tovaru, inak právo zo zodpovednosti za tieto vady zanikne.
- 5.2. Predávajúci zodpovedá za vady, ktoré má tovar v čase, keď prechádza nebezpečenstvo škody na tovare na kupujúceho (splnením dodávky podľa bodu 3.2. tejto zmluvy), aj keď sa tieto vady stanú zjavnými až po tomto čase. Za tieto vady zodpovedá predávajúci počas záručnej doby, ktorá je upravená v ďalších ustanoveniach tejto zmluvy.
- 5.3. Pri zistení nezrovnalostí a väd pri prevzatí uvedených v bode 5.1. tejto zmluvy, má kupujúci právo požadovať dodanie zvyšnej časti dodávky. V prípade ostatných väd, ktoré sa stanú zjavnými počas záručnej doby má kupujúci právo na vybavenie reklamácie v súlade s príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka. Tieto vady musí kupujúci uplatniť u predávajúceho bez zbytočného odkladu po ich zistení, najneskoršie však do 5 kalendárnych dní.
- 5.4. V prípade, že kupujúci nereklamuje vady zrejmé pri odbere v súlade s bodom 5.1. a vady v súlade s bodom 5.3., to znamená, že vady včas neoznámí predávajúcemu, nevzniká mu právo odstúpenia od zmluvy.
- 5.5. Predávajúci poskytne na tovar dodaný podľa tejto zmluvy záručnú dobu v trvaní 6 mesiacov. Predpokladom poskytnutia záruky je skladovanie výrobkov podľa smerníc ČsL a ŠÚKL. Záručná doba začne plynúť prvým dňom nasledujúcim po dni prevzatia tovaru a prerušuje sa o dobu vybavenia reklamácie. Po dobu reklamácie musí byť reklamovaný tovar uložený oddelene od ostatného tovaru a kupujúci nie je oprávnený zaobchádzať s reklamovaným tovarom spôsobom, ktorý by zistenie reklamovanej vady sťažil, resp. znemožnil. Reklamáciu väd je kupujúci povinný uplatniť u predávajúceho písomne bez zbytočného odkladu, najneskôr však do 5 dní odo dňa zistenia vady. Záruka predávajúceho sa nevzťahuje na prípady násilného alebo mechanického poškodenia kupujúcim, ani na prípady, keď vada vznikne v dôsledku neodborného zaobchádzania zo strany kupujúceho, alebo v dôsledku zaobchádzania v rozpore s predpísaným postupom.

6. Povinnosti kupujúceho :

- 6.1. Kupujúci je povinný prevziať tovar v súlade s touto zmluvou a zaplatiť kúpnu cenu určenú touto zmluvou. Kúpnu cenu je kupujúci povinný zaplatiť v súlade s bodom 4 tejto zmluvy.

7. Záverečné ustanovenia :

- 7.1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú v trvaní 2 kalendárnych rokov odo dňa jej podpísania obidvoma zmluvnými stranami. Právo vypovedať túto zmluvu majú obidve zmluvné strany, pričom výpovedná doba je 1 mesiac a začne plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po doručení písomnej výpovede druhej zmluvnej strane. Účinnosť nadobúda zmluva dňom jej podpísania obidvoma zmluvnými stranami.
- 7.2. Zmluvné strany sa dohodli, že akékoľvek zmluvné pokuty voči kupujúcemu sú vylúčené.

- 7.3. Zmluvné strany zhodne prehlasujú, že tento právny úkon urobili slobodne, voľne a bez tiesne, zmluvu si riadne prečítali, porozumeli jej a na znak súhlasu ju aj podpisujú.
- 7.4. Vzťahy touto zmluvou priamo neupravené sa primerane riadia príslušnými ustanoveniami platného Obchodného zákonníka.
- 7.5. Táto zmluva sa vyhotovuje v štyroch exemplároch majúcich platnosť originálu, z ktorých každá zmluvná strana obdrží po dve vyhotovenia.

Predávajúci :

TATRA-ALPINE a.s.
dovoz - vývoz
Parížova 18, 821 08 Bratislava

Dr. Rudolf Zajac
riaditeľ a.s.
v Bratislave dňa 14.01.2002

**Kupujúci FAKULTNÁ NEMOCNICA
BRATISLAVA
RIADITEĽSTVO
813 69 Bratislava, Mickiewiczova 13
4**

MUDr. Vladimír Mazanec
riaditeľ fakultnej nemocnice
v Bratislave dňa 18. 03. 2002

CENNÍK

Magnetické RTG kazety CAWO ABS

Rozmer	Balenie	Cena bez DPH	Cena s 10% DPH
18x24 cm	1 kus	2 748,00	3 022,80
24x30 cm	1 kus	3 297,00	3 626,70
20x40 cm	1 kus	3 755,00	4 130,50
30x40 cm	1 kus	4 030,00	4 433,00
35x35 cm	1 kus	4 110,00	4 521,00
35x43 cm	1 kus	4 150,00	4 565,00

Predávajúci :

TATRA-ALPINE a.s.

dovoz - vývoz

Parížkova 18, 821 08 Bratislava

Dr. Rudolf Zafac

riaditeľ a.s.

v Bratislave dňa, 14.01.2002

FAKULTNÁ NEMOCNICA
BRATISLAVA
RIADITEĽSTVO

Kupujúci : 813 69 Bratislava, Mickiewiczova 13

4

MUDr. Vladimír Mazanec

riaditeľ fakultnej nemocnice

v Bratislave dňa 18. 03. 2002

Dodatok č. 1 ku kúpnej zmluve č. 01 /2002
uzavretá v zmysle ustanovenia § 409 a násl. Obchodného zákonníka č. 513/91 Zb.

1. Zmluvné strany :

1.1. **Predávajúci :** TATRA - ALPINE a.s.
Páričkova č. 18
821 08 Bratislava

Zastúpený : Dr. Rudolf Z a j a c
riaditeľ a.s.

IČO : 00680885

DIČ : 00680885/601

1.2. **Kupujúci :** Fakultná nemocnica
Mickiewiczova 13
813 69 Bratislava

Zastúpený : MUDr. Vladimír Mazanec
riaditeľ fakultnej nemocnice

IČO: 00165531

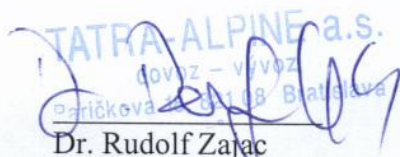
Predmet dodatku:

Kupujúci berie na vedomie, že bol informovaný o tom, že požadovaný tovar je plne kompatibilný iba s výrobkami firmy FUJI a že predávajúci neručí za výsledok spracovania filmov inej značky ako FUJI filmov.

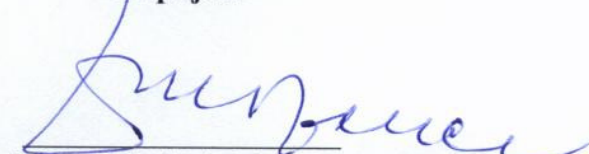
Dodatok č.1 sa vyhotovuje v štyroch exemplároch, pri čom každá zmluvná strana obdrží po dvoch vyhotoveniach.

V Bratislave 11.3.2002

Predávajúci


TATRA - ALPINE a.s.
Páričkova č. 18 Bratislava
Dr. Rudolf Zajac
riaditeľ a.s.

Kupujúci


MUDr. Vladimír Mazanec
riaditeľ FN Bratislava

FAKULTNÁ NEMOCNICA
BRATISLAVA
RIADITEĽSTVO
813 69 Bratislava, Mickiewiczova 13

9/9

FAKULTNÁ NEMOCNICA BRATISLAVA
Mickiewiczova 13, 813 69 Bratislava
ÚSEK ORGANIZAČNO-PRÁVNÝ

Váš list číslo/zo dňa	Naše číslo	Vybavuje/tel. číslo	Bratislava
	141/2002/352	Pišiová/57290153	26. Marca 2002
Vec			
Kúpna zmluva - zaslanie			

V prílohe tohto listu Vám pre Vašu potrebu zasielame kópiu Kúpnej zmluvy č. 01/2002 zo dňa 18. 03. 2002, ktorej predmetom je dodávka magnetických RTG kaziet CAWO ABS. V prílohe Vám tiež zasielame kópiu Dodatku č. 1 ku Kúpnej zmluve č. 01/2002. Zmluva aj dodatok boli uzatvorené so spoločnosťou TATRA-ALPINE, a. s. Bratislava.

S pozdravom

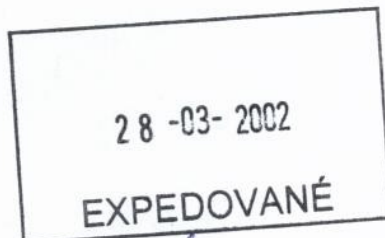
2 prílohy

**FAKULTNÁ NEMOCNICA
BRATISLAVA
RIADITEĽSTVO**
813 69 Bratislava, Mickiewiczova 13
4

JUDr. Dagmar Malinovská
námetníčka riaditeľa
pre Úsek organizačno-právny

ROZDELOVNÍK:

- 1.) Úsek ekonomiky
Ing. Ľudovít Dorčák, námestník ÚE
- 2.) Odbor verejného obstarávania
p. Mária Dobiášová, vedúca odboru
- 3.) Finančná učitáreň
p. Monika Lábodiová, vedúca FÚ
- 4.) Lekáreň FN
RNDr. Gabriela Balažovjechová, vedúca lekárne
Oddelenie zdravotníckeho materiálu



9/9

FAKULTNÁ NEMOCNICA BRATISLAVA
Mickiewiczova 13, 813 69 Bratislava
ÚSEK ORGANIZAČNO-PRÁVNÝ

TATRA-ALPINE, a. s.
Vážený pán
Dr. Rudolf Zajac
riaditeľ a. s.
Párikova č. 18
821 08 Bratislava

Váš list číslo/zo dňa	Naše číslo	Vybavuje/tel. číslo	Bratislava
	141/2002/352	Pišiová/57290153	26. Marca 2002

Vec

Kúpna zmluva - zaslanie

Vážený pán riaditeľ,

v prílohe Vám zasielame Kúpnu zmluvu č. 01/2002 zo dňa 18. 03. 2002 vo dvoch origináloch, ktorej predmetom je dodávka magnetických RTG kaziet CAWO ABS. V prílohe Vám tiež zasielame Dodatok č. 1 ku Kúpnej zmluve č. 01/2002 v dvoch exemplároch.

S pozdravom

4 prílohy

FAKULTNÁ NEMOCNICA
BRATISLAVA
RIADITEĽSTVO
813 69 Bratislava, Mickiewiczova 13
4

JUDr. Dagmar Malinovská
námestníčka riaditeľa
pre Úsek organizačno-právny

28 -03- 2002

EXPEDOVANÉ

TATRA-ALPINE a.s.

Párikova ul. č.18, 821 08 BRATISLAVA

Titl.
Fakultná nemocnica
MUDr. Vladimír Mazanec
Riaditeľ FN
Mickiewiczova 13
813 69 Bratislava

V Bratislave 11.3.2002

FAKULTNÁ NEMOCNICA BRATISLAVA PRÁVNÝ ODBOR	
Došlo:	13 -03- 2002
813 69 Bratislava, Mickiewiczova 13	
Číslo:	309
Pril.:	

Vec: Kúpne zmluvy a dodatky

Vážený pán riaditeľ,

Na Váš list zo dňa 27.2.2002 Vám oznamujeme, že s Mgr. Bibelovou sme oficiálne nikdy v záležitosti kúpnych zmlúv nerokovali. Ak už boli nejaké informácie, skôr išlo o telefonické žiadosti s kancelárie Dr. Malinovskej. Bolo by vhodné, aby Dr. Malinovská s nami komunikovala výhradne písomne.

Kúpne zmluvy sme uviedli do súladu s návrhom v súťaži a taktiež sme vypracovali ku všetkým štyrom kúpnych zmlúv dodatky, ktoré Vás žiadame podpísať, nakoľko v nich upozorňujeme na podstatnú skutočnosť, na ktorú sme taktiež upozornili v našom súťažnom návrhu.

S pozdravom

Dr. Rudolf Zajac
TATRA - ALPINE a.s.

[Handwritten signature]
TATRA-ALPINE a.s.
dovoz - vývoz
Párikova 18, 821 08 Bratislava

Pril. 4x4 zmluvy
4x4 dodatky

FAKULTNÁ NEMOCNICA Bratislava Riaditeľstvo	
Došlo:	11 -03- 2002
813 69 Bratislava, Mickiewiczova 13	
Číslo:	1032
Pril.:	



ÚRAD PRE VEREJNÉ OBSTARÁVANIE

Párikova 18, P. O. BOX 76, 820 05 Bratislava

FAKULTNÁ NEMOCNICA, podateľňa
813 69 Bratislava, Mickiewiczova 13

Došlo: 21 -12- 2001

Príloha

Bratislava 18. 12. 2001

Číslo: 2869 - 1159 - PP/2001

Úrad pre verejné obstarávanie (ďalej len „úrad“) ako ústredný orgán štátnej správy pre oblasť verejného a koncesného obstarávania a ako orgán príslušný podľa § 80 a § 83 ods. 2 zákona č. 263/1999 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov vo veci námietok uchádzača TATRA – ALPINE, a. s., Párikova 18, 821 08 Bratislava (ďalej len „uchádzač“) proti určeniu poradia vyhodnotených ponúk vo verejnej súťaži v predmete obstarávania „Rtg. filmy (na zelený program – kompletná ponuka; na modrý program – kompletná ponuka); Chemikálie (vývojka, ustaľovač do automatov; vývojka, ustaľovač na ručné vyvolávanie, fólie a kazety)“ vyhlásenej obstarávateľom Fakultná nemocnica Bratislava, Mickiewiczova 13, 813 69 Bratislava (ďalej len „obstarávateľ“), vydáva toto

rozhodnutie

- Námietka uchádzača sa zamietá podľa § 86 ods. 7 písm. c) zákona č. 263/1999 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o verejnom obstarávaní“).

odôvodnenie

Uchádzač doručil úradu (30. 11. 2001) v zákonom stanovenej lehote v zmysle §§ 86 ods. 1 písm. c) a ods. 4 písm. c) zákona o verejnom obstarávaní písomné námietky proti určeniu poradia vyhodnotených ponúk. Z podania vyplýva, že uchádzač sa zúčastnil verejnej súťaže vyhlásenej obstarávateľom zverejnenej vo Vestníku verejného obstarávania číslo 42 /2001 pod číslom oznámenia 08985 – MST (ďalej len oznámenie o vyhlásení metódy verejného obstarávania). Pri vyhodnotení ponúk (neuvádza kedy) bola jeho ponuka v časti „Chemikálie (vývojka, ustaľovač do automatov a na ručné vyvolávanie) a v časti „Fólie a kazety“ vyhodnotená na prvom mieste a v časti „RTG filmy na zelený program a RTG filmy na modrý program“ vyhodnotená na druhom mieste. Rozhodnutie obstarávateľa považuje za diskriminačné, pričom dôvody pre jeho tvrdenie sú nasledovné:

1/ neobjektívne vyhodnotenie ponúk z hľadiska kritéria dodacej lehoty

V tejto časti námietky uvádza, že obstarávateľovi ponúkol dodáciu lehotu do 24 hodín od objednania predmetu obstarávania. Túto lehotu považuje za „jednoznačne najkratšiu a reálnu lehotu“. Akákoľvek iná lehota (kratšia) je z jeho pohľadu zavádzajúca. Je presvedčený, že obstarávateľ mal hodnotiť aj reálnosť dodacích lehôt.

2/ nejasné a chaoticky vypracované súťažné podklady

Uchádzač k tomuto bodu vysvetľuje situáciu okolo nejasností s predmetom obstarávania, ktorý podľa jeho názoru nebol dostatočne adresný. „Obstarávateľ“ vôbec neuvádzal v súťažných podkladoch požadované množstvá, ale len uviedol koľkokrát ročne požaduje

jednotlivé položky dodat“. Z toho dôvodu bol uchádzač nútený požiadať o vysvetlenie súťažných podkladov. Vysvetlenie súťažných podkladov však nebolo na požadovanej úrovni. Bolo zmätočné a nedostatočné. Obstarávateľ už síce uviedol aj množstvá, zároveň ich ale podmienil skutočnou spotrebou roku 2000. Podľa uchádzača sa nejedná o množstvá, ktoré požaduje dodať.

- 3/ porušenie § 13 zákona o verejnom obstarávaní (rozdelenie predmetu obstarávania na časti) nekompatibilita dodaných a odobratých tovarov

Uchádzač konštatuje, že obstarávateľ nevedel stanoviť metódu verejného obstarávania. Svoje argumenty zakladá na tvrdení, že predmet obstarávania zbytočne „roztrieštil“. Rozdelením dodávky v plnení na filmy a chemikálie nastane situácia, ktorá podľa uchádzača naruší kompatibilitu celého vyvolávacieho procesu. Rozdielnymi charakteristikami dodaných tovarov dôjde k narušeniu kvality snímok, čo bude viesť k zbytočným opakovaným vyšetreniam a tým aj cenovému nárastu. Uchádzač však pripúšťa, že teoreticky je možné kombinovať jednotlivé druhy tovaru, nejedná sa však o optimálnu situáciu.

Podľa informácií uchádzača v roku 1998 odbdržala obstarávateľ finančné prostriedky zo Štátneho fondu životného prostredia za účelom zakúpenia fólií a kazietských značiek FUJI. Vyhlásením a vyhodnotením terajšej verejnej súťaže došlo k porušeniu kompatibility s následným možným poškodením existujúcich komponentov vyvolávacieho procesu RTG filmov. Z vedených príčin bola porušená jedna zo základných princípov verejného obstarávania – efektívnosť a hospodárnosť.

Na záver uchádzač konštatuje, že konaním obstarávateľa boli dotknuté jeho práva a právom chránené záujmy. Úradu dáva do pozornosti, že z jeho pohľadu je naplnený § 87 zákona o verejnom obstarávaní.

Obstarávateľ k veci predložil úradu písomné stanovisko a dokumentáciu o verejnej súťaži. Vo svojom stanovisku k meritu uvádza:

V súťažných podkladoch pre predmetnú verejnú súťaž v pravidlách vyhodnotenia ponúk jednoznačne uviedol spôsob vyhodnotenia všetkých kritérií, t. j. aj dodacích lehôt.

K namietaným bodom uvádza:

K 1. namietanému bodu:

V otázke dodacích lehôt je v súťažných podkladoch uvedené, že ponuka s najkratšími dodacími lehotami u každého výrobku bude hodnotená bodom 1, ďalšie ponuky potom podľa príslušného poradia. V zmysle zákona o verejnom obstarávaní nie je možné, aby obstarávateľ menil v priebehu súťaže spôsob hodnotenia jednotlivých kritérií a subjektívnym pohľadom jednotlivých členov komisie na vyhodnotenie ponúk hodnotil reálnosť, či nereálnosť dodacích lehôt.

K 2. namietanému bodu:

Uchádzač nepodal námietku voči súťažným podkladom, ktoré považoval za chaotické a nejasné. V súvislosti s ich vysvetlením však obstarávateľ potvrdzuje, že uvádzané množstvá

sú naozaj množstvami, ktoré predstavovali skutočnú spotrebu v roku 2000, pričom obstarávateľ reálne predpokladá, že potreba na obdobie po ukončení verejnej súťaže sa bude pohybovať v približne rovnakých množstevných objemoch. Obstarávateľ podotýka, že sa jedná o spotrebný materiál, u ktorého nie je možné pevne určiť a následne v uzavretej zmluve, resp. zmluvách viazať presne stanovené množstvá, pretože pri ich nespotrebovaní v rámci expiračnej doby by ich obstarávateľ musel znehodnotiť, čo sa nedá v žiadnom prípade považovať za hospodárne.

K 3. namietanému bodu:

Verejná súťaž bola vypísaná na základe identifikácie predmetu obstarávania podľa colného sadzobníka. Nie všetky položky možno zaradiť pod jeden identifikačný znak. Nešlo teda o „roztriešenie“ predmetu obstarávania, ako to kvalifikoval uchádzač vo svojej námietke, ale o naplnenie príslušných ustanovení zákona o verejnom obstarávaní.

Je pravdou, že obstarávateľ v roku 1998 obdržal finančné prostriedky od Štátneho fondu životného prostredia na nákup fólií a kaziet značky FUJI. Obstarávateľ však nesúhlasí s tvrdením uchádzača, že následkom vyhlásenia predmetnej verejnej súťaže došlo k porušeniu kompatibility s následným možným poškodením existujúcich komponentov vyvolávacieho procesu RTG filmov. Postup vo verejnej súťaži považuje obstarávateľ za uvážení, pretože podľa § 29 ods. 4 písm. c) zákona o verejnom obstarávaní súťažné podklady nesmú obsahovať odkazy na obchodné meno, ani na osobitné označenie výrobku alebo výrobcu, ktorými sa konkrétny výrobca identifikuje. Sám uchádzač vo svojej námietke pripustil používanie rozdielnych značiek filmov a jednotlivých komponentov (má na mysli FUJI a AGFA), čo sa v tejto súťaži aj stalo. Úspešný uchádzač v časti RTG filmy na zelený program skutočne ponúka značku AGFA.

Po preskúmaní spisového materiálu tvoriaceho dokumentáciu o predmetnej verejnej súťaži úrad zistil nasledovné :

Preukázalo sa, že obstarávateľ vyhlásil na vyššie uvedený predmet obstarávania verejnú súťaž podľa § 40 zákona o verejnom obstarávaní. Do verejnej súťaže boli doručené 3 ponuky a tie komisia na vyhodnotenie ponúk, zriadená podľa § 34 zákona o verejnom obstarávaní v 3 člennom zložení (ďalej len „komisia“) dňa 15. 11. 2001 vyhodnocovala. Aktu vyhodnotenia boli prítomní ďalší dvaja členovia bez práva hodnotiť ponuky.

Úrad k namietaným skutočnostiam uvádza:

Obstarávateľ určil v oznámení o vyhlásení metódy verejného obstarávania a v súťažných podkladoch 5 kritérií na hodnotenie ponúk, ktorými boli:

- | | |
|----------------------|------|
| - kvalita | 40% |
| - cena | 30% |
| - platobné podmienky | 10% |
| - zmluvné podmienky | 10% |
| - dodacie lehoty | 10 % |

K namietaným bodom úrad uvádza:

K 1. namietanému bodu:

Dodacia lehota ako hodnotiace kritérium bola v pravidlách vyhodnotenia ponúk (nedeliteľná súčasť súťažných podkladov) určená nasledovne:

Kritérium vyhodnotí komisia tabuľkovo pridelením bodov v stupnici od 1 podľa počtu hodnotených ponúk. Ponuka „s najkratšími dodacími lehotami“ u každého výrobku bude hodnotená bodom 1, ďalšie ponuky potom podľa príslušného poradia.

Z uvedenej interpretácie potom vyplýva, že s akoukoľvek „reálnou“ lehotou dodania, ktorú má na mysli uchádzač obstarávateľ neuvažoval. Uchádzač sa mohol vo svojom návrhu zmluvy zaviazat', že ponúkne aj kratšiu lehotu dodávky ako 24 hodín. To, že on každú lehotu pod hranicu 24 hodín odmieta akceptovať ako reálnu lehotu je jeho výsostným právom, nič to ale nemení na tom, že uchádzači v zmysle vyššie uvedeného mohli ponúknuť aj lehotu, ktorá je kratšia ako ju ponúkol uchádzač. Pokiaľ uchádzač prevzatím súťažných podkladov zistil, že táto časť súťažných podmienok môže byť problematická mal podať v zmysle § 86 ods. 1 písm. a) vo väzbe na § 86 ods. 4 písm. a) zákona o verejnom obstarávaní námietku. Tento krok však neurobil, čím jeho právo podať námietku zaniklo (§ 86 ods. 5 zákona o verejnom obstarávaní). Uchádzač bol v kritériu dodacia lehota vyhodnotený na druhom mieste spoločne s ďalším neúspešným uchádzačom oprávnene. Námietka uchádzača v tejto časti je neopodstatnená.

K 2. namietanému bodu.

Uchádzač v tejto časti uviedol, že súťažné podklady boli chaotické a nejasné. Preto považoval za nutné požiadať obstarávateľa o vysvetlenie súťažných podkladov a to v časti požadované množstvá predmetu obstarávania.

Preskúmaním dokumentácie o verejnej súťaži dospel úrad k zisteniu, že obstarávateľ vo svojom liste zo dňa 26. 10. 2001 doručenému všetkým uchádzačom podrobne vysvetlil požiadavku týkajúcu sa množstiev a druhu tovaru vyžadovaného v súťažných podkladoch. Obstarávateľ síce v oznámení o vyhlásení metódy verejného obstarávania v bode 4.a) nestanovil presné množstvá dodávok (uviedol len koľkokrát sa tovar dodá) vysvetlením súťažných podkladov však danú problematiku vysvetlil dostatočne presne. V citovanom liste je uvedené, že sa jedná o množstvá, ktoré reprezentujú skutočnú spotrebu v roku 2000. Z toho plynie, že ak je dané množstvo a toto množstvo sa má plniť v dielčích lehotách je možné zmluvne navrhnuť plnenie, a aj toto plnenie vyžadovať. Podobne ako v predchádzajúcej časti uchádzač mohol využiť príslušné časti zákona o verejnom obstarávaní (§ 86 ods. 1 písm. a), resp. d) zákona o verejnom obstarávaní). Námietky však nepodal. Námietka uchádzača je neopodstatnená.

K 3. namietanému bodu:

V tejto časti uchádzač namieta „roztrieštenosť“ predmetu obstarávania a konštatuje, že obstarávateľ nevedel stanoviť metódu verejného obstarávania (nadlimitná – podlimitná), navyše upozorňuje na nekompatibilitu vybratých predmetov obstarávania.

Ako sa preukázalo z dokumentácie obstarávateľa množstvo položiek v predmete obstarávania za rok 2000 predstavovalo finančný objem 4 300 000,- SKK. Keďže tento objem

neprekročil zákonom predpísanú hranicu 130 tis. EUR u organizácie podľa § 3 ods. 1 písm. a) zákona o verejnom obstarávaní (súčasnne platný prepočet je 5 561 140,-SKK) je jednoznačné, že sa jedná o podlimitnú metódu verejného obstarávania a pre takúto metódu sa nevyžaduje zverejňovať oznámenie v zahraničnej tlači. Ani údajná „roztrieštenosť“ predmetu obstarávania neobstoí. Predmet obstarávania, ktorý bol určený v súťažných podkladoch a vysvetlený v rámci vysvetľovania súťažných podkladov je dostatočne určitý a bolo v silách a možnostiach uchádzačov vypracovať ponuku. Preukázalo sa tiež, že žiadny z uchádzačov danú problematiku nenamietal a nevyužil k tomu zákonné možnosti podľa § 86 ods. 1 písm. a, resp. d) zákona o verejnom obstarávaní.

Podľa § 29 ods. 4 písm. c) zákona o verejnom obstarávaní nie je dovolené zo strany obstarávateľa uvádzať v súťažných podkladoch údaje ani odkazy na obchodné meno, osobitné označenie výrobku, výkonu alebo materiálu, ktorými sa identifikuje konkrétny výrobca...

V tomto ohľade postup obstarávateľa bol správny. Je však otázne, či Štátny fond životného prostredia prideliť v roku 1998 finančné prostriedky na nákup fólií a kaziet značky FUJI obstarávateľovi v zmysle zákona o verejnom obstarávaní. Nakoľko však úrad skúma každú súťaž v časovom horizonte ako bola zverejnená vo Vestníku verejného obstarávania (v tomto prípade číslo: 42 – VS-08985 – MST) pre úrad nie sú zdroje roku 1998 relevantnými údajmi. Aj preto, že z dokumentácie nie je zrejmé, aký vzťah má obdobie roka 1998 k vyhlásenej metóde verejného obstarávania. Podľa § 34 ods. 1 zákona o verejnom obstarávaní zriaďuje obstarávateľ na vyhodnotenie príslušnej metódy verejného obstarávania komisiu na vyhodnotenie ponúk. Táto komisia – jej členovia musia mať odborné vzdelanie a odbornú prax zodpovedajúcu predmetu obstarávania. Je preukázané, že komisiu s právom hodnotiť ponuky uchádzačov tvorili traja jej členovia, ktorí podľa dosiahnutého vzdelania a funkčného zaradenia túto podmienku zákona naplnili. A pretože i sám uchádzač, ale aj táto komisia neodmietli (pripustili) aj tú skutočnosť, že vyvolávací proces a jeho výsledky aj pri použití komponentov od rôznych výrobcov sa dá akceptovať (u uchádzača teoreticky) úrad závery komisie pretlmočené do stanoviska obstarávateľa k námietke neodmieta. Zo strany uchádzača je istá pochybnosť, či výsledok - snímkovanie bude na požadovanej úrovni. Za túto pochybnosť však nesie plnú zodpovednosť komisia a úrad do jej odborných vecí nikdy nezasahuje. Uchádzači mohli podať námietku podľa zákona o verejnom obstarávaní. Námietku však žiadny z nich nepodal a preto ani v tomto prípade sa námietke nevyhovuje.

Podkladom pre vydanie tohto rozhodnutia bola predložená dokumentácia o vyhlásenej metóde verejného obstarávania zverejnená vo Vestníku verejného obstarávania roč. I., číslo vydania 42/2001 zo dňa 15. 10. 2001 pod číslom oznámenia 08985 – MST. Úrad pri svojich úvahách pri hodnotení dôkazov hodnotil tieto dôkazy jednotlivo, ale i vo vzájomných súvislostiach, pričom dospel k záveru, že je nevyhnutné rozhodnúť tak, ako je to uvedené v tomto rozhodnutí.

Tými časťami podania, ktoré nesúvisia s opravným prostriedkom námietky sa úrad pri rozhodovaní podľa § 86 ods. 7 písm. c) zákona o verejnom obstarávaní nezaoberal a preto o nich ani nerozhodol.

Na základe uvedeného bolo potrebné rozhodnúť tak, ako je to uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

Poučenie:

Proti tomuto rozhodnutiu nie je možné v zmysle § 87 ods. 5, zákona NR SR č. 263/1999 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov podať opravný prostriedok.



Ing. Rudolf Kulman
podpredseda

Rozhodnutie dostanú :

1/ TATRA – ALPINE, a. s., Páričková 18
821 08 Bratislava – uchádzač

2/ Fakultná nemocnica Bratislava, Mickiewiczova 13,
813 69 Bratislava - obstarávateľ

TATRA-ALPINE

Páříčkova ul. č. 18, 821 08 BRATISLAVA

NA VEDOMIE: FAKULTNÁ NEMOCNICA

OBCHODNÝ ODBOR

MICKIEWICZOVA 13

813 69 BRATISLAVA

Úrad pre verejné obstarávanie

Páříčkova č. 18

821 08 Bratislava

V Bratislave dňa 28.11.2001

Vec : Námietky proti postupu obstarávateľa

V súlade s ustanovením § 86 ods. 4 písm. c) zákona č. 263/1999 Z.z. o verejnom obstarávaní podávame v zákonnej lehote námietky proti určeniu poradia vyhodnotených ponúk obstarávateľa Fakultná nemocnica Bratislava, Mickiewiczova č. 13, 813 69 Bratislava z nasledovných dôvodov:

Vo Vestníku verejného obstarávania č. 42/2001 zverejnené oznámenie o vypísaní verejnej súťaže. Verejnú súťaž vypísal obstarávateľ Fakultná nemocnica Bratislava, Mickiewiczova č. 13, 813 69 Bratislava na:

RTG filmy:

- na zelený program, kompletná ponuka
- na modrý program, kompletná ponuka

Chemikálie:

- vývojka, ustaľovač do automatov
- vývojka, ustaľovač na ručné vyvolávanie

Fólie a kazety.

Pri vyhodnocovaní ponúk sme boli v časti Chemikálií (vývojka, ustaľovač do automatov a na ručné vyvolávanie) a v časti Fólie a Kazety vyhodnotení na prvom mieste a v časti RTG filmy na zelený program a RTG filmy na modrý program vyhodnotení na druhom mieste.

Rozhodnutie obstarávateľa považujeme za diskriminačné, a to z hľadiska vyhodnotenia kritéria dodacej lehoty. Obstarávateľovi sme ponúkli dodáciu lehotu do 24 hodín od objednania predmetu obstarávania, čo je jednoznačne najkratšia reálna lehota na dodanie predmetu obstarania. Akákoľvek iná kratšia dodacia lehota je z hľadiska skutočnej realizácie dodávky v podmienkach SR zavádzajúca. Pri vyhodnocovaní tohoto kritéria obstarávateľ mal hodnotiť aj realnosť dodacích lehôt.

Na základe nášho vyžiadania nám obstarávateľ dodal súťažné podklady, ktoré boli nejasné a chaotické, pokiaľ sa jedná o požadované množstvo predmetu obstarávania. Obstarávateľ vôbec neuvádzal požadované množstvá, ale uvádzal iba koľkokrát ročne požaduje jednotlivé položky dodať. Preto sme boli nútení požiadať o vysvetlenie súťažných podkladov, aké konkrétne množstvá požaduje obstarávateľ dodať. Aj vysvetlenie súťažných podkladov zaslané obstarávateľom bolo zmätočné a nedostatočné, pretože obstarávateľ síce vo vysvetlení uviedol jednotlivé množstvá pri jednotlivých položkách predmetu obstarávania, ale súčasne tiež uviedol, že sa jedná o množstvá, ktoré predstavovali skutočnú spotrebu v roku 2000, teda nie množstvá, ktoré požaduje dodať.

Takýmto postupom obstarávateľ porušil ustanovenie § 13 zákona o verejnom obstarávaní, pretože nevedel stanoviť metódu verejného obstarávania, t.j. či sa jedná o nadlimitnú alebo podlimitnú metódu verejného obstarávania.

Pri vypísaní verejnej súťaže postupoval podľa nášho názoru obstarávateľ do značnej miery neprofesionálne, pretože predmet obstarávania zbytočne roztrieštil. Podotýkame, že pri vypísanom predmete obstarávania sú jednotlivé jeho položky súčasťou vyvolávacieho procesu, pri ktorom by mala byť zachovaná kompatibilita jednotlivých komponentov. Tým, že sme sa v časti dodávky RTG materiálu – RTG filmy na modrý a zelený program umiestnili na druhom mieste, pričom v ostatných častiach dodávky sme boli vyhodnotení na prvom mieste (dodávka chemikálií – vývojka a ustaľovač na ručné vyvolávanie a do automatov, dodávka fólií a kaziet) nastane v praxi situácia, ktorá jednoznačne naruší kompatibilitu celého vyvolávacieho procesu RTG snímok. Použitím RTG filmov inej značky než FUJI s chemikáliami, fóliami a kazetami FUJI dôjde k narušeniu kvality snímok, čo vedie k zbytočným opakovaným vyšetreniam a tým aj k cenovému nárastu. Používaním rozdielnych značiek filmov a jednotlivých komponentov (má sa na mysli FUJI a AGFA) je teoreticky možné, v praxi to však znamená podstatný nedostatok spočívajúci v tom, že sa nedosiahne optimálny výsledok zobrazenia.

Poukazujeme ďalej na tú skutočnosť, že pri vyvolávacom procese sa môže ukázať nekompatibilita medzi RTG filmami na jednej strane dodanými dodávateľom, ktorý v tejto časti vyhral verejnú súťaž a medzi ostatnými komponentami (chemikálie, fólie a kazety) na strane druhej dodávanými našou spoločnosťou, ktorá vyhrala verejnú súťaž v tejto časti. Vyhodnotením verejnej súťaže si obstarávateľ zamedzil možnosť, aby tieto ostatné komponenty (chemikálie, fólie a kazety) objednal u výhercu verejnej súťaže v časti RTG filmov, pretože v tejto časti bola uzavretá zmluva s našou spoločnosťou ako výhercom verejnej súťaže.

Podľa našich vedomostí v roku 1998 obstarávateľ obdržal finančné prostriedky zo Štátneho fondu životného prostredia za účelom zakúpenia fólií a kaziet značky FUJI. Následkom vypísania a vyhodnotenia tejto verejnej súťaže došlo k porušeniu kompatibility s následným možným poškodením existujúcich komponentov vyvolávacieho procesu RTG filmov.

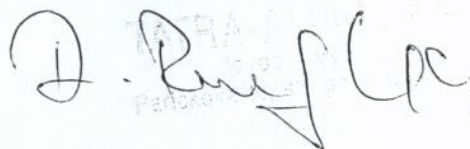
Takýmto postupom obstarávateľa bol porušený jeden zo základných princípov verejného obstarávania, a to efektívnosť a hospodárnosť.

Sme presvedčení, že zvoleným nesprávnym postupom obstarávateľa vo verejnej súťaži sme ako uchádzači boli dotknutí vo svojich právach a právom chránených záujmoch.

Na základe uvedených skutočností sme toho názoru, že pri tejto verejnej súťaži sú dané dôvody pre postup v zmysle § 87 zákona o verejnom obstarávaní.

S pozdravom

Dr. Rudolf Zajac
riaditeľ a.s.

A handwritten signature in dark ink, appearing to read 'D. Zajac', with a stylized flourish at the end. The signature is written over a faint, circular official stamp.

Co: Na vedomie obstarávateľ: Fakultná nemocnica Bratislava,
Mickiewiczova č. 13, 813 69 Bratislava

TATRA-ALPINE a.s.

Párikova ul. č.18, 821 08 BRATISLAVA

FAKULTNÁ NEMOCNICA Bratislava
Riaditeľstvo

Došlo: 15 -01- 2002

813 69 Bratislava, Mickiewiczova 13
Číslo: 139 Pril.:

MUDr. Vladimír Mazanec
Riaditeľ fakultnej nemocnice
Mickiewiczova 13
Bratislava

V Bratislave dňa, 14.01.2002

Vec: Zaslanie kúpnych zmlúv

V prílohe Vám zasielame 4 kúpne zmluvy vrátane príloh po 4-roch vyhotoveniach, ktoré Vás prosíme podpísať a po dvoch vyhotoveniach zaslať späť na našu adresu.

Tešíme sa na vzájomnú spoluprácu.

S pozdravom

TATRA-ALPINE a.s.
dovoz / vývoz
Párikova 18, 821 08 Bratislava

Dr. Rudolf Zajac
riaditeľ a.s.

FAKULTNÁ NEMOCNICA BRATISLAVA
Mickiewiczova 13, PSČ 813 69

Právny odbor

Bratislava 8.1.2002

Titl.:

TATRA-ALPINE, a.s.
Dr. Rudolf Zajac, riaditeľ a.s.
Párikova 18

821 08 Bratislava 2

Vec: Žiadosť o predloženie kúpnych zmlúv.

V návaznosti na výsledky ukončenej verejnej súťaže na obstaranie RTG materiálu pre Fakultnú nemocnicu Bratislava a po rozhodnutí Úradu pre verejné obstarávanie o podanej námietke jedného z uchádzačov, sa obraciame na Vás so žiadosťou, aby ste obratom predložili na právny odbor Fakultnej nemocnice Bratislava na Mickiewiczovej ul. č. 13 po štyri (4) exempláre kúpnych zmlúv majúce platnosť originálu na každý z nasledovných predmetov zmluvy:

- a) chemikálie - vývojka a ustaľovač do automatov,
- b) chemikálie - vývojka a ustaľovač na ručné vyvolávanie,
- c) fólie,
- d) kazety,

identické so záväznými návrhmi, ktoré ste predložili vo svojej ponuke vo verejnej súťaži.
Neoddeliteľnou súčasťou každej zmluvy musí byť aj identický cenník.

Po ich podpise Vám obstarávateľ, Fakultná nemocnica Bratislava, po dve vyhotovenia predmetných zmlúv vráti.

S pozdravom


MUDr. Vladimír Mazanec, MBA.
riaditeľ FN Bratislava

FAKULTNÁ NEMOCNICA Bratislava
Riaditeľstvo
813 69 Bratislava, Mickiewiczova 13

Závazný návrh
Kúpna zmluva č. /2001
uzavretá v zmysle ustanovenia § 409 a nasl. Obchodného zákonníka č. 513/91 Zb.

1. Zmluvné strany :

1.1. **Predávajúci :** TATRA - ALPINE a.s.
Páričkova č. 18
821 08 Bratislava

Zastúpený : Dr. Rudolf Z a j a c
riaditeľ a.s.

IČO : 00680885

DIČ : 00680885/601

Bankové spojenie : Ľudová banka Bratislava
č.účtu: 4 000 044 618/ 3100

1.2. **Kupujúci :** Fakultná nemocnica
Mickiewiczova 13
813 69 Bratislava

Zastúpený : MUDr. Vladimír Mazanec
riaditeľ fakultnej nemocnice

IČO: 00165531

Bankové spojenie :

č.účtu:

2. Predmet zmluvy :

2.1. Predmetom tejto zmluvy je dodávka tovarov v nasledovnej špecifikácii:

Magnetické RTG kazety CAWO ABS
 18x24
 24x30
 30x40
 20x40
 35x35
 35x43

2.2. Predávajúci sa touto zmluvou zaväzuje dodať kupujúcemu tovar v súlade s bodom 2.1. tejto zmluvy a v súlade s konkrétnou požiadavkou kupujúceho. Súčasne sa kupujúci zaväzuje ním požadovaný tovar prevziať a zaplatiť a predávajúci sa zaväzuje previesť na kupujúceho všetky vlastnícke práva s tovarom súvisiace.

2.3. Zmluvné strany sa dohodli, že požadovaný tovar (špecifikovaný v bode 2.1.) objedná kupujúci u predávajúceho vždy podľa vlastnej potreby. Zmluvné strany sa dohodli, že objednávka môže byť písomná, telefonická alebo faxom.

3. Doba plnenia :

3.1. Predávajúci sa zaväzuje uskutočniť každú dodávku do 6 až 8 týždňov odo dňa jej prijatia. Podmienkou realizácie dodávky je jej potvrdenie zahraničným dodávateľom. Zmluvné strany sa dohodli, že kupujúci bude akceptovať aj skoršie plnenie.

3.2. Dodávka sa považuje za splnenú dňom jej prevzatia kupujúcim v mieste určenia, ktorým je sídlo Nemocničná lekáreň Fakultnej nemocnice Bratislava, oddelenie zdravotníckeho materiálu, Mickiewiczova 13, 813 69 Bratislava. Prevzatie každej dodávky resp. postupné preberanie jej jednotlivých častí potvrdí vždy kupujúci predávajúcemu na dodacom liste. V prípade plnenia dodávky po častiach sa predávajúci zaväzuje dodržať lehotu uvedenú v bode 3.1. tejto zmluvy.

3.3. Splnením dodávky v súlade s bodom 3.2. tejto zmluvy prechádza vlastnícke právo na kupujúceho.

4. Kúpna cena a finančné vysporiadanie zmluvných strán :

4.1. Kúpna cena predmetu tejto zmluvy bola určená dohodou zmluvných strán v súlade so zákonom 18/96Z.z. o cenách v znení neskorších predpisov ako maximálna fixná cena a je presne určená v Cenníku, ktorý ako príloha č. 1 tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy a je potvrdený obidvoma zmluvnými stranami.

4.2. Cena dohodnutá podľa bodu 4.1. tejto zmluvy sa počas trvania tejto zmluvy môže zmeniť len po vzájomnej dohode zmluvných strán, a to písomne, formou dodatku k zmluve. Zmena dohodnutej ceny je možná iba v prípade zmeny platných právnych predpisov.

4.3. Fakturácia sa uskutoční po splnení každej dodávky na základe faktúry vystavenej predávajúcim. Zmluvné strany sa dohodli na dobe splatnosti každej faktúry do 90 dní odo dňa vystavenia faktúry s tým, že po vzájomnej dohode zmluvných strán môže byť splatnosť faktúry predĺžená o ďalších 30 dní. Predávajúci prehlasuje, že nebude od kupujúceho vyžadovať platenie preddavkov. V prípade oneskorenej úhrady faktúry môže predávajúci účtovať kupujúcemu úrok z omeškania vo výške podľa príslušných ustanovení Obchodného zákonníka.

4.4. Obidve zmluvné strany sa výslovne dohodli, že ustanovenia predchádzajúcich bodov budú akceptovať. Taktiež zmluvné strany zhodne prehlasujú, že vyššie uvedené ustanovenia nie sú v rozpore s pravidlami poctivého obchodného styku.

5. Záručná doba, reklamačné konanie :

- 5.1. Predávajúci je povinný dodať tovar v množstve a sortimente v súlade s touto zmluvou. Za tým účelom je kupujúci povinný pri prevzatí celej dodávky zistiť jej kompletnosť a bez zbytočného odkladu, najneskôršie však do 5 dní reklamovať prípadné rozdiely v dodanom množstve a sortimente tovaru, inak právo zo zodpovednosti za tieto vady zanikne.
- 5.2. Predávajúci zodpovedá za vady, ktoré má tovar v čase, keď prechádza nebezpečenstvo škody na tovare na kupujúceho (splnením dodávky podľa bodu 3.2. tejto zmluvy), aj keď sa tieto vady stanú zjavnými až po tomto čase. Za tieto vady zodpovedá predávajúci počas záručnej doby, ktorá je upravená v ďalších ustanoveniach tejto zmluvy.
- 5.3. Pri zistení nezrovnalostí a vád pri prevzatí uvedených v bode 5.1. tejto zmluvy, má kupujúci právo požadovať dodanie zvyšnej časti dodávky. V prípade ostatných vád, ktoré sa stanú zjavnými počas záručnej doby má kupujúci právo na vybavenie reklamácie v súlade s príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka. Tieto vady musí kupujúci uplatniť u predávajúceho bez zbytočného odkladu po ich zistení, najneskôršie však do 5 kalendárnych dní.
- 5.4. V prípade, že kupujúci nereklamuje vady zrejme pri odbere v súlade s bodom 5.1. a vady v súlade s bodom 5.3., to znamená, že vady včas neoznámia predávajúcemu, nevzniká mu právo odstúpenia od zmluvy.
- 5.5. Predávajúci poskytne na tovar dodaný podľa tejto zmluvy záručnú dobu v trvaní 6 mesiacov. Predpokladom poskytnutia záruky je skladovanie výrobkov podľa smerníc ČsL a ŠÚKL. Záručná doba začne plynúť prvým dňom nasledujúcim po dni prevzatia tovaru a prerušuje sa o dobu vybavenia reklamácie. Po dobu reklamácie musí byť reklamovaný tovar uložený oddelene od ostatného tovaru a kupujúci nie je oprávnený zaobchádzať s reklamovaným tovarom spôsobom, ktorý by zistenie reklamovanej vady sťažil, resp. znemožnil. Reklamáciu vád je kupujúci povinný uplatniť u predávajúceho písomne bez zbytočného odkladu, najneskôr však do 5 dní odo dňa zistenia vady. Záruka predávajúceho sa nevzťahuje na prípady násilného alebo mechanického poškodenia kupujúcim, ani na prípady, keď vada vznikne v dôsledku neodborného zaobchádzania zo strany kupujúceho, alebo v dôsledku zaobchádzania v rozpore s predpísaným postupom.

6. Povinnosti kupujúceho :

- 6.1. Kupujúci je povinný prevziať tovar v súlade s touto zmluvou a zaplatiť kúpnu cenu určenú touto zmluvou. Kúpnu cenu je kupujúci povinný zaplatiť v súlade s bodom 4 tejto zmluvy.

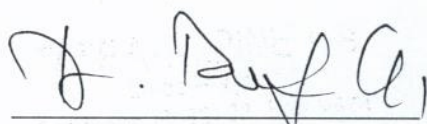
7. Záverečné ustanovenia :

- 7.1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú v trvaní 2 kalendárnych rokov odo dňa jej podpísania obidvoma zmluvnými stranami. Právo vypovedať túto zmluvu majú obidve zmluvné strany, pričom výpovedná doba je 1 mesiac a začne plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po doručení písomnej výpovede druhej zmluvnej strane. Účinnosť nadobúda zmluva dňom jej podpísania obidvoma zmluvnými stranami.
- 7.2. Zmluvné strany sa dohodli, že akékoľvek zmluvné pokuty voči kupujúcemu sú vylúčené.

[Handwritten signature]

- 7.3. Zmluvné strany zhodne prehlasujú, že tento právny úkon urobili slobodne, voľne a bez tiesne, zmluvu si riadne prečítali, porozumeli jej a na znak súhlasu ju aj podpisujú.
- 7.4. Vzťahy touto zmluvou priamo neupravené sa primerane riadia príslušnými ustanoveniami platného Obchodného zákonníka.
- 7.5. Táto zmluva sa vyhotovuje v štyroch exemplároch majúcich platnosť originálu, z ktorých každá zmluvná strana obdrží po dve vyhotovenia.

Predávajúci :



Dr. Rudolf Zajac
riaditeľ a.s.
v Bratislave dňa 09.11.2001

Kupujúci :

MUDr. Vladimír Mazanec
riaditeľ fakultnej nemocnice
v Bratislave dňa



Príloha č. 1 k záväznému návrhu kupnej zmluvy č. /2001

CENNÍK

Magnetické RTG kazety CAWO ABS

Rozmer	Balenie	Cena bez DPH	Cena s 10% DPH
18x24 cm	1 kus	2 748,00	3 022,80
24x30 cm	1 kus	3 297,00	3 626,70
20x40 cm	1 kus	3 755,00	4 130,50
30x40 cm	1 kus	4 030,00	4 433,00
35x35 cm	1 kus	4 110,00	4 521,00
35x43 cm	1 kus	4 150,00	4 565,00

Predávajúci :



Dr. Rudolf Zajac

riaditeľ a.s.

v Bratislave dňa 09.11.2001

Kupujúci :

MUDr. Vladimír Mazanec
riaditeľ fakultnej nemocnice
v Bratislave dňa

